

# البنك التجاري اليمني

( شركة مساهمة يمنية )

## الميزانية في 31 ديسمبر 2005

2004	2005	إيضاح	الأصول
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
4 329 499	5 603 821	(5)	نقدية وأرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي
6 128 501	5 763 579	(6)	أرصدة لدى البنوك
11 527 090	12 062 827	(3ج،7)	أذون خزانة (بالصافي)
8 356 468	8 242 603	(3ز،8)	قروض وسلفيات (بالصافي)
79 200	79 200	(3د،10)	استثمارات مالية متاحة للبيع
-	174 780	(3هـ،11)	استثمارات في شركات تابعة وزميلة
307 685	579 177	(12)	أرصدة مدينة وأصول أخرى (بالصافي)
891 570	901 725	(3ك،14)	ممتلكات ثابتة (بالصافي)
<u>31 620 013</u>	<u>33 407 712</u>		إجمالي الأصول
			<u>الالتزامات وحقوق المساهمين</u>
			<u>الالتزامات</u>
737 224	477 028	(15)	أرصدة مستحقة للبنوك
28 351 862	29 030 502	(16)	ودائع العملاء
251 982	401 286	(17)	أرصدة دائنة والتزامات أخرى
633 181	833 194	(18)	مخصصات أخرى
<u>29 974 249</u>	<u>30 742 010</u>		إجمالي الالتزامات
		(19)	<u>حقوق المساهمين</u>
1 597 600	2 200 000	(19-أ)	رأس المال المدفوع
35 345	97 976	(19-ب)	إحتياطي قانوني
12 529	12 529		إحتياطي عام
290	355 197		أرباح مرحلة
<u>1 645 764</u>	<u>2 665 702</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>31 620 013</u>	<u>33 407 712</u>		إجمالي الالتزامات وحقوق المساهمين
<u>19 404 844</u>	<u>20 779 042</u>	(3ح،20)	التزامات عرضية وارتباطات (بالصافي)

الإيضاحات المرفقة من رقم ( 1 ) إلى ( 36 ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .  
تقرير مراقب الحسابات مرفق .

الشيخ / محمد بن يحيى الرويشان  
رئيس مجلس الإدارة

عايد المشني  
المدير العام والرئيس التنفيذي

محمد زهدي مجني  
KPMG مجني وحازم حسن وشركاهم

# البنك التجاري اليمني

(شركة مساهمة يمنية)

## قائمة الدخل

### عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2005

2004	2005	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
1 496 192	1 510 797	(21)	فوائد على القروض والأرصدة لدى البنوك
<u>1 466 628</u>	<u>1 883 778</u>		فوائد أذون الخزانة
2 962 820	3 394 575		
( 1 750 179 )	( 1 911 214 )	(22)	يخصم : تكلفة الودائع والإقتراض
1 212 641	1 483 361		صافي الفوائد
514 052	487 983	(23)	إيرادات عمولات وأتعاب الخدمات المصرفية
46 251	97 370	(24)	أرباح عمليات النقد الأجنبي
<u>27 125</u>	<u>293 048</u>	(25)	إيرادات عمليات أخرى
1 800 069	2 361 762		صافي إيرادات عمليات النشاط
( 22 985 )	( 15 073 )		يخصم : مصروفات عمولات وأتعاب خدمات مصرفية
( 584 764 )	( 631 932 )	(26)	يخصم : مخصصات
( 1 192 320 )	( 1 256 275 )	(27)	يخصم : مصروفات عمومية وإدارية وإهلاك
-	458 482		صافي أرباح العام قبل الضرائب
-	( 40 944 )	(17)	يخصم : ضرائب الدخل عن العام
-	<u>417 538</u>		صافي أرباح العام بعد الضرائب
-	<u>220 ريال يمني</u>	(28)	نصيب السهم من حصة المساهمين في صافي أرباح العام

الإيضاحات المرفقة من ( 1 ) إلى ( 36 ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .  
تقرير مراقب الحسابات مرفق .

الشيخ / محمد بن يحيى الرويشان  
رئيس مجلس الإدارة

عايد المشني  
المدير العام والرئيس التنفيذي

محمد زهدي مجني  
KPMG مجني وحازم حسن وشركاهم

# البنك التجاري اليمني

( شركة مساهمة بمبنية )

## قائمة التدفقات النقدية

### عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2005

2004	2005	إيضاح	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	رقم	
-	458 482		<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>
			صافي أرباح العام قبل الضرائب
			تعديلات لتسوية صافي أرباح العام مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
116 247	122 396	(14)	إهلاك ممتلكات ثابتة
584 764	631 932	(26)	مخصصات مكونة خلال العام ومحملة على قائمة الدخل
-	158 641	(9)	مخصصات مكونة خلال العام من الفوائد المخبئة
-	( 268 068 )	(25)	مخصصات إنتفى الغرض منها
( 36 699 )	( 96 412 )		المستخدم من المخصصات
( 4 900 )	( 222 )		صافي أرباح بيع ممتلكات ثابتة
659 412	1 006 749		أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والالتزامات المستخدمة في أنشطة التشغيل
			<b>صافي الزيادة ( النقص في الأصول</b>
220 983	( 1 378 864 )		أرصدة لدى البنك المركزي اليمني في إطار نسبة الاحتياطي
( 660 456 )	( 408 030 )		قروض وسلفيات
387 305	( 716 976 )		أذون خزانة
( 15 000 )	-		استثمارات مالية متاحة للبيع
-	( 174 780 )		إستثمارات في شركات تابعة وزميلة
265 653	24 323		أرصدة مدينة وأصول أخرى
			<b>صافي الزيادة ( النقص ) في الالتزامات</b>
171 116	( 260 196 )		أرصدة مستحقة للبنوك
( 889 657 )	678 640		ودائع العملاء
( 14 996 )	108 360		أرصدة دائنة والتزامات أخرى
124 360	( 1 120 774 )		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) المتاحة من أنشطة التشغيل

# البنك التجاري اليمني

( شركة مساهمة يمنية )

تابع : قائمة التدفقات النقدية

عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2005

2004	2005	البيان
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
		<u>التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار</u>
( 110 599 )	( 189 914 )	مدفوعات نقدية لشراء ممتلكات ثابتة
5 036	57 585	مقبوضات نقدية من بيع ممتلكات ثابتة
( 105 563 )	( 132 329 )	صافي التدفقات النقدية ( المستخدمة في ) أنشطة الاستثمار
		<u>التدفقات النقدية من أنشطة التمويل</u>
363 550	602 400	الزيادة النقدية في رأس المال
363 550	602 400	صافي التدفقات النقدية المتاحة من أنشطة التمويل
382 347	( 650 703 )	صافي التغير في النقدية وما في حكمها خلال العام
15 189 078	15 571 425	النقدية وما في حكمها أول العام
15 571 425	14 920 722	النقدية وما في حكمها في نهاية العام
		<u>وتتمثل النقدية وما في حكمها في نهاية العام فيما يلي :</u>
721 488	616 946	نقدية بالصندوق وشيكات مشتراة
6 128 501	5 763 579	أرصدة لدى البنوك
8 721 436	8 540 197	أذون خزانة إستحقاق أقل من 3 شهور
15 571 425	14 920 722	

الإيضاحات المرفقة من ( 1 ) إلى ( 36 ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .  
تقرير مراقب الحسابات مرفق .

الشيخ / محمد بن يحيى الرويشان  
رئيس مجلس الإدارة

عايد المشني  
المدير العام والرئيس التنفيذي

محمد زهدي مجني  
( KPMG مجني وحازم حسن وشركاهم )

# البنك التجاري اليمني

(شركة مساهمة يمنية)

## قائمة التغيرات في حقوق المساهمين عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2005

الإجمالي	أرباح مرحلة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال المدفوع	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
					<b>عام 2005</b>
1 645 764	290	12 529	35 345	1 597 600	الرصيد في أول يناير 2005
602 400	-	-	-	602 400	الزيادة النقدية لرأس المال
417 538	417 538	-	-	-	صافي أرباح العام (بعد الضرائب)
-	( 62 631 )	-	62 631	-	الحول للإحتياطي القانوني
2 665 702	355 197	12 529	97 976	2 200 000	الرصيد في 31 ديسمبر 2005

الإجمالي	أرباح مرحلة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال المدفوع	
ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	ألف ريال يمني	
					<b>عام 2004</b>
1 282 214	290	12 529	35 345	1 234 050	الرصيد في أول يناير 2004
363 550	-	-	-	363 550	الزيادة النقدية لرأس المال
1 645 764	290	12 529	35 345	1 597 600	الرصيد في 31 ديسمبر 2004

الإيضاحات المرفقة من ( 1 ) إلى ( 36 ) متممة للقوائم المالية وتقرأ معها .  
تقرير مراقب الحسابات مرفق .

الشيخ / محمد بن يحيى الرويشان  
رئيس مجلس الإدارة

عايد المشني  
المدير العام والرئيس التنفيذي

محمد زهدي مجني  
( KPMG مجني وحازم حسن وشركاهم )

# البنك التجاري اليمني

(شركة مساهمة يمنية)

## إيضاحات متممة للقوائم المالية

### عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2005

#### 1- نبذة عن البنك

تأسس البنك التجاري اليمني — شركة مساهمة يمنية — بتاريخ 20 فبراير 1993 . ويزاول البنك نشاطه المصرفي في الجمهورية اليمنية عن طريق مركزه الرئيسي بمدينة صنعاء وفروعه الثمانية الموجودة بمدن صنعاء (شارع الزبيرى ، شارع تعز) ، الحديدة ، عدن ، تعز ، المكلا ، إب ، ذمار .

#### 2- أسس إعداد القوائم المالية

تعد القوائم المالية للبنك وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وطبقاً للمتطلبات المحاسبية للبنك المركزي اليمني وفي ضوء القوانين والتعليمات المحلية السارية ، و القواعد والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي اليمني .

#### 3- أهم السياسات المحاسبية المتبعة

##### أ - المعاملات بالعملة الأجنبية

تمسك حسابات البنك بالريال اليمني وتثبت المعاملات بالعملة الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة ، ويتم ترجمة الأصول والالتزامات ذات الطبيعة النقدية بالعملة الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ ، وتثبت الفروق الناتجة بقائمة الدخل .

##### ب - تحقق الإيراد

- يثبت الإيراد على أساس الاستحقاق وتطبيقاً لتعليمات البنك المركزي اليمني الصادرة بالمنشورين رقمي (6) لسنة 1996 ، (5) لسنة 1998 بشأن أسس تصنيف الأصول والالتزامات يتم إيقاف إثبات الفوائد المتعلقة بالقروض والتسهيلات غير المنتظمة ، وعندما يعامل حساب باعتباره من القروض والتسهيلات غير المنتظمة فإن كافة الفوائد غير المحصلة المتعلقة بالثلاثة أشهر السابقة على اعتباره قرض أو تسهيل غير منتظم يتم استبعادها من الإيرادات وإدراجها ضمن الأرصدة الدائنة والالتزامات الأخرى باعتبارها فوائد معلقة .
- يتم إثبات إيرادات الإستثمارات المالية المتاحة للبيع في حدود الأرباح الموزعة نقداً من هذه الإستثمارات خلال العام المالي .
- يتم إثبات إيرادات الإستثمارات في شركات تابعة وزميلة عند اعتماد القوائم المالية لتلك الشركات .